

**SÉANCE ORDINAIRE DU 25 AOÛT 2014**

*Procès-verbal de la séance ordinaire du 25 août 2014, à 19 h, à la salle Carmel, située au 607, chemin du Progrès, à Chute-Saint-Philippe, selon les dispositions du Code de la province.*

*Membres présents :*

*Églantine Leclerc Vénuti                      Francine Chamberland  
Micheline Bélec  
Denise Grenier                                  Thérèse St-Amour*

*Formant quorum sous la présidence du maire Normand St-Amour*

*Membre absent : Alain St-Amour*

*La directrice générale et secrétaire-trésorière Ginette Ippersiel est aussi présente.*

\*\*\*\*\*

**OUVERTURE DE LA SÉANCE**

*La maire déclare la séance ouverte à 19 h 00*

\*\*\*\*\*

**Résolution no : 9772-2014**  
**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

*Il est proposé par Églantine Leclerc Vénuti  
Et résolu à l'unanimité des membres présents d'adopter l'ordre du jour tel que présenté par la directrice générale et secrétaire-trésorière.*

***Adoptée***

\*\*\*\*\*

**Résolution no : 9773-2014**  
**ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL de la séance régulière du 14 juillet 2014**

*Il est proposé par Micheline Bélec  
Et résolu à l'unanimité des membres présents d'approuver le procès-verbal de la séance régulière du 14 juillet 2014 tel que présenté par la directrice générale et secrétaire-trésorière.*

***Adoptée***

\*\*\*\*\*

**CORRESPONDANCE**

*La secrétaire donne un bref compte-rendu de la correspondance reçue depuis la dernière session ordinaire du Conseil municipal.*



\*\*\*\*\*

**ADMINISTRATION GÉNÉRALE**

**Résolution no : 9774-2014**  
**REGISTRE DES COMPTES À PAYER – Au 31 juillet 2014**

*Il est proposé par Francine Chamberland  
Et résolu à l'unanimité des membres présents d'adopter les comptes fournisseurs au 31 juillet 2014 tels que présentés au montant total de 105 298.04 \$  
Chèques salaires # D1400404 @ D1400462 = 25 972.10 \$  
Chèques fournisseurs # C1400363 @ C1400394, L1400083 @ L1400088 ET P1400039 @ P1400053 = 79 325.94 \$.*

***Adoptée***

*La directrice générale et secrétaire-trésorière confirme que les crédits sont disponibles, pour payer ces comptes.*

\*\*\*\*\*

**Résolution no : 9775-2014**

**RÉAMÉNAGEMENT DES POSTES BUDGÉTAIRES**

*Il est proposé par Francine Chamberland*

*Et résolu à l'unanimité des membres présents, d'autoriser le réaménagement des postes budgétaires présenté par la directrice générale afin d'être conforme au manuel de la présentation de l'information financière municipale proposé par le M.A.M.O.T.*

<i>Salaire de base - élus municipaux</i>	<i>02-110-10-131-01</i>	<i>2 500,00 \$</i>	
<i>Allocation de dépenses élus</i>	<i>02-110-10-133-01</i>	<i>1 250,00 \$</i>	
<i>Téléphone et cellulaire maire</i>	<i>02-110-30-331-00</i>	<i>100,00 \$</i>	
<i>Assurances élus</i>	<i>02-110-40-423-00</i>	<i>184,00 \$</i>	
<i>Services juridiques - Frais de cour</i>	<i>02-120-40-412-00</i>	<i>1 200,00 \$</i>	
<i>Comptabilité et vérification</i>	<i>02-130-40-413-00</i>	<i>75,00 \$</i>	
<i>Support technique CIB - adm.</i>	<i>02-130-40-414-00</i>	<i>155,00 \$</i>	
<i>Services technicien en informatique</i>	<i>02-130-40-414-02</i>	<i>400,00 \$</i>	
<i>Pièces &amp; acc. – adm.</i>	<i>02-130-60-640-00</i>	<i>300,00 \$</i>	
<i>Articles d'hygiène aliments &amp; autres</i>	<i>02-190-60-610-00</i>	<i>600,00 \$</i>	
<i>Salaire directeur incendie intervention</i>	<i>02-220-10-442-01</i>	<i>1 000,00 \$</i>	
<i>Serv. pag. &amp; temps ondes dir. incendie</i>	<i>02-220-10-339-01</i>	<i>100,00 \$</i>	
<i>Assurance service incendie</i>	<i>02-220-40-423-00</i>	<i>9,00 \$</i>	
<i>Contrat de service citerne L.D.É.</i>	<i>02-220-40-442-01</i>	<i>72,00 \$</i>	
<i>Frais de formation PSM serv. incendie</i>	<i>02-220-40-454-00</i>	<i>2 000,00 \$</i>	
<i>Entr. &amp; rép. Bât. &amp; terrain caserne</i>	<i>02-220-50-522-00</i>	<i>200,00 \$</i>	
<i>Entr. &amp; rép. Camion incendie</i>	<i>02-220-50-525-00</i>	<i>1 200,00 \$</i>	
<i>Frais de déplacement mes. urgence</i>	<i>02-230-30-310-00</i>	<i>510,00 \$</i>	
<i>Assurances travaux publics</i>	<i>02-320-40-423-00</i>	<i>184,00 \$</i>	
<i>Inspection véh. SAAQ - travaux publics</i>	<i>02-320-40-453-00</i>	<i>300,00 \$</i>	
<i>Immatriculation travaux publics</i>	<i>02-320-40-455-00</i>	<i>57,00 \$</i>	
<i>Entr. &amp; rép. Camion Freight 2003</i>	<i>02-320-50-525-03</i>	<i>1 200,00 \$</i>	
<i>Entr. &amp; rép. Équip. bureau garage</i>	<i>02-320-50-527-00</i>	<i>1 500,00 \$</i>	
<i>Assurance enlèvement neige</i>	<i>02-330-40-423-00</i>	<i>109,00 \$</i>	
<i>Entr. &amp; rép. Tracteur 2007</i>	<i>02-330-50-525-06</i>	<i>75,00 \$</i>	
<i>Transport adapté volet souple</i>	<i>02-370-40-448-00</i>	<i>3 126,00 \$</i>	
<i>Collecte matières résiduelles</i>	<i>02-451-10-951-00</i>	<i>2 215,00 \$</i>	
<i>Élimination matières résiduelles</i>	<i>02-451-20-951-00</i>	<i>1,00 \$</i>	
<i>Traitement des matériaux secs</i>	<i>02-453-00-951-00</i>	<i>5,00 \$</i>	
<i>QP RIDL administration</i>	<i>02-455-00-951-00</i>	<i>1,00 \$</i>	
<i>Frais de poste environnement</i>	<i>02-470-30-321-00</i>	<i>22,00 \$</i>	
<i>Support technique CIB urbanisme</i>	<i>02-610-40-414-00</i>	<i>62,00 \$</i>	
<i>Assurances urbanisme</i>	<i>02-610-40-423-00</i>	<i>159,00 \$</i>	
<i>Entr. &amp; rép. Ameubl. &amp; équip. urbanisme</i>	<i>02-610-50-527-00</i>	<i>500,00 \$</i>	
<i>Ass. excédentaire resp. civile SDRK</i>	<i>02-622-40-423-00</i>	<i>86,00 \$</i>	
<i>Contrat serv. Télébec chalet R. St-Jean</i>	<i>02-701-20-414-04</i>	<i>60,00 \$</i>	
<i>Assurances patinoire</i>	<i>02-701-30-423-00</i>	<i>159,00 \$</i>	
<i>Surveillance patinoire</i>	<i>02-701-30-451-00</i>	<i>21,00 \$</i>	
<i>Entretien patinoire</i>	<i>02-701-30-498-00</i>	<i>21,00 \$</i>	
<i>Entr. &amp; rép. Bât. &amp; terrain patinoire</i>	<i>02-701-30-522-00</i>	<i>1 500,00 \$</i>	
<i>Assurances centre multimédia</i>	<i>02-702-20-423-00</i>	<i>185,00 \$</i>	
<i>Assurances bibliothèque</i>	<i>02-702-30-423-00</i>	<i>185,00 \$</i>	
<i>Électricité bibliothèque</i>	<i>02-702-30-681-00</i>	<i>1 235,00 \$</i>	<i>24 823,00 \$</i>
<i>Frais de poste journal municipal</i>	<i>02-190-30-321-00</i>	<i>1 000,00 \$</i>	
<i>Frais de poste agenda 21</i>	<i>02-190-30-321-00</i>	<i>500,00 \$</i>	
<i>Fournitures de bureau journal</i>	<i>02-190-60-670-00</i>	<i>1 250,00 \$</i>	
<i>Temps d'onde radio FM dir. incendie</i>	<i>02-220-10-339-01</i>	<i>3 356,00 \$</i>	
<i>Location véhicules (entente LDÉ)</i>	<i>02-220-50-515-00</i>	<i>2 000,00 \$</i>	
<i>Vêt. chaussures &amp; acc. Serv. incendie</i>	<i>02-220-60-650-00</i>	<i>1 300,00 \$</i>	
<i>Frais congrès mesure urgence</i>	<i>02-230-30-346-00</i>	<i>400,00 \$</i>	
<i>Frais de formation mesure urgence</i>	<i>02-230-40-454-00</i>	<i>500,00 \$</i>	
<i>Entr. &amp; rép. Ford 98</i>	<i>02-320-50-525-01</i>	<i>3 000,00 \$</i>	
<i>Essence &amp; huile diesel</i>	<i>02-320-60-631-00</i>	<i>5 000,00 \$</i>	

<i>Ponceaux et membranes</i>	02-320-60-642-00	1 500,00 \$	
<i>Lignes de rues</i>	02-355-60-620-00	646,00 \$	
<i>Traitement matières recyclables</i>	02-452-20-951-00	2 054,00 \$	
<i>CCU réunions du comité</i>	02-610-40-418-00	500,00 \$	
<i>Serv. scientifique &amp; techn. urbanisme</i>	02-610-40-453-00	500,00 \$	
<i>Entr. &amp; rép. Véhicule Jeep compass</i>	02-610-50-525-00	500,00 \$	
<i>Pièces &amp; acc. Véh. urbanisme</i>	02-610-60-640-00	400,00 \$	
<i>Serv. prof. Chargée de projets</i>	02-621-40-410-01	417,00 \$	
			24 823,00 \$
<i>Salaire rétro convention coll. Adjointe</i>	02-130-10-141-20	1 459,00 \$	
<i>Salaire rétro convention coll. Réception</i>	02-130-10-141-21	1 904,00 \$	
<i>Salaire rétro convention coll. Aide clérical</i>	02-130-10-141-22	2 437,00 \$	
<i>Fonds pension secrétariat</i>	02-130-20-212-00	61,00 \$	
<i>Salaire rétro convention coll. Trav. publics</i>	02-320-10-141-30	5 879,00 \$	
<i>Fonds pension travaux publics</i>	02-320-20-212-00	197,00 \$	
<i>Salaire rétro convention coll. Urbanisme</i>	02-610-10-141-30	3 437,00 \$	
<i>Fonds pension urbanisme</i>	02-610-20-212-00	58,00 \$	
<i>Salaire rétro convention coll. Bibliothèque</i>	02-702-30-141-20	3 953,00 \$	
<i>Fonds pension bibliothèque</i>	02-702-30-212-00	33,00 \$	19 418,00 \$
<i>Réservé rétroactivité convention collective</i>	02-190-40-411-00	17 500,00 \$	
<i>Serv. prof. Chargée de projets</i>	02-621-40-410-01	1 918,00 \$	19 418,00 \$

**Adoptée**

\*\*\*\*\*

**Résolution no : 9776-2014**

**DÉPÔT DE LA LISTE DES BONS DE COMMANDE AU 31 JUILLET**

*Il est proposé par Denise Grenier*

*Et résolu à l'unanimité des membres présents d'accepter pour dépôt le rapport de la secrétaire-trésorière/directrice générale, relativement aux dépenses autorisées pour la Municipalité de Chute-Saint-Philippe pendant la période du 1er janvier 2014 au 31 juillet 2014 au montant total de 23 760.40 \$, en vertu des dispositions contenues au règlement de délégation de pouvoirs no R-253.*

**Adoptée**

\*\*\*\*\*

**Résolution no : 9777-2014**

**ANNULATION DU TRANSFERT DU SURPLUS LIBRE – RÉSOLUTION 9710-2014**

**ATTENDU QUE :**

*Le montant de la dépense a été transféré directement du budget de fonctionnement;*

**EN CONSÉQUENCE :**

*Il est proposé par Thérèse St-Amour  
Et résolu à l'unanimité des membres présents d'annuler le deuxième paragraphe de la résolution 9710-2014.*

**Adoptée**

\*\*\*\*\*

**Résolution no : 9778-2014**

**AUTORISATION DE DÉPENSE – Colloque de zone de l'ADMQ**

*Il est proposé par Églantine Leclerc Vénuti*

*Et résolu à l'unanimité des membres présents d'autoriser la directrice générale à assister au Colloque de zone de l'ADMQ qui se tiendra à l'Hôtel Estérel, le 23 et 24 octobre 2014. De payer les frais d'inscription au coût 195.00 \$ et de payer les autres frais inhérents sur présentation de pièces justificatives.*

*Des montants sont disponibles à cet effet pour l'inscription au poste budgétaire 02-130-30-346-00 et les autres frais au 02-130-30-310-00.*

**Adoptée**

\*\*\*\*\*

## **SÉCURITÉ PUBLIQUE**

\*\*\*\*\*

## **HYGIÈNE DU MILIEU**

\*\*\*\*\*

## **SANTÉ & BIEN-ÊTRE**

\*\*\*\*\*

## **TRANSPORT**

### **Résolution no : 9779-2014**

### **DEMANDE D'APPUI – Augmentation des redevances pour le transport forestier sur les chemins municipaux**

**CONSIDÉRANT QUE :** *Par sa résolution 2014-05-124, la Municipalité de la Macaza demandait au ministère des Transports de revoir à la hausse, les redevances pour le transport forestier sur les chemins municipaux, quel que soit le nombre de transports;*

**CONSIDÉRANT QUE :** *Du transport forestier se fera sur le territoire des municipalités de la MRC d'Antoine-Labelle au cours des prochaines années;*

**CONSIDÉRANT QUE :** *Les redevances du ministère des Transports du Québec (MTQ) ne sont accordées qu'après 1000 voyages de camions soient faits sur un même chemin;*

**CONSIDÉRANT :** *Les dommages importants occasionnés à nos chemins municipaux par ces camions;*

**CONSIDÉRANT :** *L'aide financière accordée de 832.00 \$ du kilomètre, quel que soit le nombre de transports si ce nombre est supérieur à 1000, est nettement insuffisante quand on sait combien il en coûte pour la réfection d'un chemin;*

**EN CONSÉQUENCE :** *Il est proposé par Micheline Bélec  
Et résolu à l'unanimité des membres présents, que la Municipalité de Chute-Saint-Philippe appuie la Municipalité de la Macaza dans sa démarche auprès du ministère des Transports du Québec afin de revoir à la hausse, les redevances pour les chemins municipaux et ce, quel que soit le nombre de transports réalisé sur lesdits chemins.*

*Que la présente résolution soit transmise à Monsieur Robert Poëti, ministre des Transports et aux municipalités de la MRC d'Antoine-Labelle.*

**Adoptée**

\*\*\*\*\*

## **URBANISME**

### **Résolution no : 9780-2014**

### **DÉROGATION MINEURE No. DRL140117 | 124 chemin du Progrès | Mat. 9864 78 8090**

## **REPORTÉE**

\*\*\*\*\*

### **Résolution no : 9781-2014**

### **DÉROGATION MINEURE No. DRL140116 | 1010 chemin du Progrès | Mat. 0273 10 3413**

*La demande de dérogation mineure consiste à autoriser la construction d'un bâtiment accessoire sur un terrain situé à proximité de celui du bâtiment principal pour la zone URB-05:*

*Donc, permettre de déroger au règlement 139, article 8.2.1 c) (Construction d'un bâtiment accessoire à une résidence située sur un terrain à proximité) de 100.00 mètres carrés au lieu de 20.00 mètres carrés prescrit par le règlement.*

**ATTENDU QUE :** *Le terrain devant recevoir le bâtiment accessoire est présentement aménagé depuis au moins 2007;*

**ATTENDU QUE :** *Le refus de cette demande causerait un préjudice sérieux au propriétaire puisqu'il n'y a aucune autre possibilité de construction ailleurs sur son terrain qui constitue l'assiette principale ou est situé la résidence;*

**ATTENDU QU' :** *Aucun préjudice à l'environnement ne sera causé puisque le futur bâtiment accessoire se trouvera à plus de 30.00 mètres du lac;*

**ATTENDU QUE :** *Le bâtiment accessoire actuellement présent sur ce terrain se trouve à 8.22 mètres du lac et que le propriétaire doit obligatoirement le démolir pour construire le nouveau bâtiment accessoire aux dimensions souhaitées;*

**ATTENDU QU' :** *Aucun préjudice ne pourra être causé au voisin puisque la demande fait l'objet d'un bien public (chemin public) et non d'une personne (bien privé);*

**ATTENDU QU' :** *Aucun précédent ne pourrait être engendré puisque la dimension demandée est la même pour toutes les zones riveraines établies sur le territoire de la municipalité;*

**Recommandation du CCU :** *Le CCU recommande au conseil municipal de Chute-Saint-Philippe **d'accepter** la dérogation mineure #DRL140116 tel que présenté, soit de déroger au règlement 139 articles 8.2.1 c) (Construction d'un bâtiment accessoire à une résidence située sur un terrain à proximité) en permettant de construire un bâtiment accessoire de 100 m<sup>2</sup> sur le terrain situé à proximité (directement en face de la résidence de l'autre côté du chemin Calme) au lieu de 20 m<sup>2</sup>, donc autoriser une superficie au sol du bâtiment accessoire à 80 m<sup>2</sup> supérieurs au règlement prescrit de 20 m<sup>2</sup>, le tout tel que démontré sur le croquis d'implantation produit par le propriétaire sur un certificat de localisation # minute 4277 produit par Guy Létourneau le 6 mars 2001.*

**Acceptée conditionnelle :**

✚ À ce que la municipalité ne pourra être tenue responsable des dommages causés à la propriété ou tous préjudices causés en rapport à l'acceptation de ladite dérogation.

✚ À ce que le bâtiment accessoire de 44.85 m<sup>2</sup> actuellement présent sur le terrain situé à proximité soit démoli tel que l'exige les règlements afin de permettre un bâtiment accessoire de 100 m<sup>2</sup>.

**TOUTE PERSONNE AYANT UN INTÉRÊT PEUT SE FAIRE ENTENDRE**

✚ **Aucune intervention**

**EN CONSÉQUENCE :** *Il est proposé par Denise Grenier  
Et résolu à l'unanimité des membres présents d'accepter la dérogation mineure numéro DRL140116 demandée pour la propriété située au 1010, chemin du Progrès, telle que décrite ci-dessus.*

✚ *Il est attendu que les propriétaires renoncent à toutes réclamations ou poursuites pour dommages ou nuisances qui pourraient résulter de cette dérogation.*

**Adoptée**

\*\*\*\*\*

**LOISIRS**

**Résolution no : 9782-2014**  
**AUTORISATION DE PAIEMENT – Subvention à l'association des riverains du lac Rochon**

*Il est proposé par Églantine Leclerc Vénuti  
Et résolu à l'unanimité des membres présents d'autoriser le paiement au montant de 1 000.00 \$ à l'Association des riverains du lac Rochon.*

*Cette dépense est affectée au poste budgétaire 02-701-90-970-00.*

**Adoptée**

\*\*\*\*\*

**Résolution no : 9783-2014**

**AUTORISATION DE PAIEMENT – Subvention à l’association des riverains du lac David**

*Il est proposé par Micheline Bélec*

*Et résolu à l’unanimité des membres présents d’autoriser le paiement au montant de 1 000.00 \$ à l’Association des résidents riverains du lac David.*

*Cette dépense est affectée au poste budgétaire 02-701-90-970-00.*

**Adoptée**

\*\*\*\*\*

**IMMOBILISATION**

**Résolution no : 9784-2014**

**ENTÉRINER LE PAIEMENT – 5<sup>e</sup> tranche des services professionnels du complexe municipal**

**ATTENDU :**

*Les honoraires forfaitaires au montant de 99 998.00 \$, taxes en sus;*

**EN CONSÉQUENCE :**

*Il est proposé par Thérèse St-Amour*

*Et résolu à l’unanimité des membres présents d’entériner le paiement de la 5<sup>e</sup> tranche des services professionnels en ingénierie à WSP Canada inc. au montant de 14 518.45 \$ taxes en sus.*

Montant forfaitaire :	99 998.00 \$
1 <sup>ère</sup> tranche :	15 310.56 \$ mars 2014
2 <sup>e</sup> tranche :	11 735.67 \$ mai 2014
3 <sup>e</sup> tranche :	4 739.39 \$ juin 2014
4 <sup>e</sup> tranche :	11 620.63 \$ juillet 2014
5 <sup>e</sup> tranche :	<u>14 519.45 \$ août 2014</u>
Balance due :	42 072.30 \$

*Un montant est prévu pour cette dépense au poste budgétaire 23-020-31-722.*

**Adoptée**

\*\*\*\*\*

**Résolution no : 9785-2014**

**AUTORISATION DE DÉPENSE – Achat de panneaux d’affichage au parc intergénérationnel et au sentier d’hébertisme**

*Il est proposé par Micheline Bélec*

*Et résolu à l’unanimité des membres présents d’autoriser la dépense pour les panneaux d’affichage au parc intergénérationnel et au sentier d’hébertisme.*

*1 panneau sentier d’hébertisme recto : 335.00 \$ plus taxes*

*1 panneau parc intergénérationnel recto/verso : 445.00 \$ plus taxes*

*Cette dépense est affectée au poste budgétaire 02-701-50-522-01 pour le sentier d’hébertisme et 23-080-12-721 pour le parc intergénérationnel.*

**Adoptée**

\*\*\*\*\*

**CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDITS**

*Je, soussignée, Ginette Ippersiel, secrétaire-trésorière certifie par la présente que la Municipalité de Chute-Saint-Philippe dispose des fonds suffisants pour les fins auxquelles les dépenses autorisées aux présentes seront affectées lors du paiement de ces montants.*

\*\*\*\*\*

**AVIS DE MOTION**

**Résolution no : 9786-2014**

**RÈGLEMENT D'EMPRUNT POUR LA CONSTRUCTION DU COMPLEXE MUNICIPAL**

Avis de motion est par la présente donné par la conseillère Thérèse St-Amour, à l'effet que sera présenté lors d'une séance ultérieure, un règlement d'emprunt pour la construction d'un complexe municipal, pour étude et adoption et que dispense de lecture sera faite dudit règlement en conformité avec les dispositions du deuxième alinéa de l'article 445 du Code Municipal.

*Adoptée*

\*\*\*\*\*

**PROJET DE RÈGLEMENT**

\*\*\*\*\*

**RÈGLEMENTS**

\*\*\*\*\*

**VARIA**

\*\*\*\*\*

**✚ Présentation du rapport annuel de la Sûreté du Québec 2013-2014**

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

Début : 19 h 43

Fin : 20 h 31

Personnes présentes : 9

\*\*\*\*\*

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

L'ordre du jour étant épuisé

**Résolution no : 9787-2014**

**FERMETURE DE LA SÉANCE RÉGULIÈRE**

Il est proposé par Denise Grenier

Et résolu à l'unanimité de clore la séance

*Adoptée*

Il est 20 h 32

\_\_\_\_\_  
Normand St-Amour, maire

\_\_\_\_\_  
Ginette Ippersiel, secrétaire-trésorière

✚ Copie conforme au procès-verbal inscrit aux livres des délibérations de la Municipalité de Chute-Saint-Philippe, adopté à la session du 08 septembre 2014 par la résolution # 9789-2014